

Civilización de la lengua de estudio

Dr. BENADIS Rachid

Université Abou Bekr Belkaid - Tlemcen Abou Bekr
Faculté des langues étrangères Département langue
espagnol

Email : rachid.benadis@univ-tlemcen.dz

1.0 Mars 2026



Table des matières

I - El Califato Omeya	3
1. Abderramán II	3
2. Mundhir	5
3. Abdallah	5
4. Abderramán III: El Grande	5
4.1. Un Califa.....	6
4.2. El califa y sus palacios.....	6
4.3. Madinat Al Zahira	7
4.4. Las relaciones exteriores del califa de Al-Ándalus.....	7
4.5. Al-Ándalus en su apogeo.....	8
4.6. Al Hakam II: La cultura al poder	8
Glossaire	10
Bibliographie	11
Mentions légales	12

El Califato Omeya



1. Abderramán II

A partir de su acceso al poder, se cortaron las relaciones con Bagdad. Por la instalación de un califa al Al-Ándalus un hubiera que mantener contacto con la capital.

Nació en Toledo y sucedió a su padre a los 30 años, era el hombre más culto de los califas de Al-Ándalus. Recibió una buena educación en todos los terrenos, la más completa que uno pueda tener. Era un buen militar, y era además un gran poeta. Fue protector de las artes y letras: que en su época éstas florecieron se hablaba, se pensaba y se escribía en árabe. tuvo influencia en el desarrollo de las ciencias. Tenía muchas concubinas con quien tuvo 42 hijas y 45 hijos. Algunas de ellas tuvieron mucha influencia sobre él.

No salía del castillo excepto para cazar, era pacifista con un espíritu de justicia, su autoridad era total y su poder estaba establecido de manera sólida.

En el siglo X llegaron *los vikings* en el atlántico; los árabes los llamaron Majus. Éstos sembraron el terror en la Europa occidental, eran muy implacables, quemaron las ciudades, mataron sus poblaciones y tomaron sus mujeres. Llegaron a Francia (Nante) en 833, luego Bordeaux y se dirigieron hacia el sur. En 844 apareció un centenar de embarcaciones en el puerto de Tajo y allí ocurrieron 3 batallas muy duras.

Ocuparon el puerto de Cádiz, pronto se fueron a Guadalquivir e instalaron sus campos a unos 20 km de la ciudad de Sevilla. La tacaron, la destruyeron, tomaron a las mujeres y a los niños como botín y acabaron por quemarla.

Abderramán II dio orden de poner las costas en estado de defensa, envió una armada y el 11 de noviembre en el sur de Sevilla los Majus fueron vencidos.

Hubo un segundo intento por parte de los Majus en Galicia que fracasó, posteriormente entraron en Murcia donde perdieron 40 embarcaciones. Después se fueron a las islas baleares, la destruyeron y regresaron para ocupar Pamplona donde su rey fue encarcelado, y precio de su libertad, tenían que pagar 70.000 piezas de oro. Seguidamente se fueron hacia Francia donde ocuparon Arles, Nimes y Valence e Italia fue su próxima destinación.

Hacia 940/50 volvieron a España y quemaron la mezquita de Algeciras, entraron a Marruecos para luego volver a España y encarcelar el rey de Pamplona que era cristiano y allí acabó su historia.

El fin del reino de *Abderramán II* fue sombrío. Hubo muchas intrigas uno de sus hijos (el mayor *Muhammad*) quería matarle para sucederle en el trono, y una de sus concubinas también hizo una intriga intentando envenenarlo para que su hijo *Abdallá* tomase su sitio, pero la tentativa fracasó. El califa murió en 852.

Le sucedió su hijo *Muhammad* a los 34 años, entonces la mayoría del terreno estaba ocupada y controlada por Córdoba “La ciudad más grande del mundo”, la civilización que produjo Córdoba era la más bella y rica de la edad media.

Aunque, al morir *Abderramán II*, dejó la situación arreglada siempre hubo conflictos entre el Emir y los gobernadores, y otro problema era las fronteras con los reinos cristianos.

Surgieron problemas con aventureros que querían ocupar terreno, hubo una rebelión mozárabe en Toledo, éstos pidieron ayuda del príncipe de Asturias denominado Ordoño, las tropas de éste y del Emir se enfrentaron fuera de Toledo y la armada musulmana venció.

Los toledanos enviaron una delegación para que el Emir les perdonase, éste acepto y 10 años más tarde volvieron a rebelarse.

En 878 en Mérida, un muwallad llamado Djibilki que era jefe de un grupo de rebeldes fue refugiarse al lado de Alfonso III luego se estableció en Badajoz considerada como capital de su principado hasta que el fuera expulsado por el Emir.

Ziryab: ALi Ibn Nafi



Llamado “pájaro negro”, tenía una voz de oro. Nació en 789 en Iraq y murió en 875 en Córdoba y es de origen kurdo. Huyó de Bagdad por ser amenazado por su profesor *Ichak Al-Mawsili* que si quedase le iba a matar, que le envidió cuando *Harun Ar-Rachid* le designó como músico responsable de la Corte.

Ziryab escribió a *Al-Hakam* para dejarle entrar a la tierra ibérica. Éste acepto y a la llegada de *Ziryab* a Algeciras se enteró de que *Al-Hakam* había muerto. El Emir siguiente Abderramán a su vez le acepto en tano que príncipe.

El músico construyó orquestas femeninas y escuelas de música para las mujeres. Tocaba laúd con 05 cuerdas y de eso era muy conocido.

Su música inspiró el nacimiento del “cante jondo”, era un gran conocedor de la geografía universal, muy inteligente con un espíritu vivo. Adquirió gran importancia en la corte. Introdujo refinamiento a Al-Ándalus, introdujo la vajilla de cristal, introdujo perfumes, tipos de telas y colores para cada estación. Ej.: vestidos de piel en el invierno, blancos para el verano y con colores vivos para la primavera y cambió la moda de peinarse.

En la comida, fue él quien incluyó el protocolo de comer, introdujo el turrón, el esparrago; Málaga desde aquel tiempo tiene fama con sus uvas secas, introdujo el uso del vino y del aceite de aceituna en la concina. También introdujo el polo, el juego ajedrez, nuevos métodos de riego y introdujo la cría del caballo, empotró animales exóticos: la jirafa, el avestruz, y algunos pájaros. Tuvo influencia en otros países como Francia y Alemania que hicieron entrar animales. Y con todos esos aportes la vida se transformó.

Omar Ibn Hafsun



descendiente de los visigodos del conde Alfonso, era un sublevado que causó muchos problemas, desde niño tenía un carácter rebelde: buscaba peleas y un día mató a una persona y para no ahorcarlo huyó y vivió en las montañas robando.

Se fue a África, a Tahart (la actual Tiaret, entonces capital de los Rostumíes). Había soñado que podía ser el jefe extremo de Al-Ándalus por eso regresó de manera clandestina a España para combatir a los omeyas. Su tío le ayudó para instalarse en las montañas en Bobastro Málaga donde continuó su vida de ladrón.

No se puso de acuerdo con los dirigentes de Córdoba que intentaron buscar soluciones con él, así lo declararon “fuera de la ley” y se declaró “justiciero”. Declaraba siempre:

“han soportado demasiado tiempo el yugo de ese sultán que les arranca sus bienes y les aplasta bajo impuestos forzados. ¿se quedarán siempre bajo los pies de esos árabes que los consideran como esclavos? No crean que hablo por ambición, mi deseo es únicamente vengarles y liberarles de la servidumbre”.

Al hacerse viejo cambio su conducta: se volvió más cortés, más recibidor y afable e intentó arreglar lo que había hecho joven.

2. Mundhir

Dicen que nació en 844 (la fecha no es segura). Era activo, prudente y bravo. Se había encerrado en una fortaleza en Balastro, y al morir el Emir Muhamed I intentó extender su poder y tomó a Jaén. Lo calificaron de príncipe.

Su reinado se caracterizó por una inestabilidad, hubo muchas sublevaciones en su tiempo.

3. Abdallah

Reemplazó a su hermano. Su madre era una princesa franca. Tenía el pelo pelirrojo con ojos azules. No le gustaba el lujo ni el vino. Era culto, piadoso y al mismo tiempo cruel y generoso con la sangre de los demás. Dicen que era él quien mató a su hermano. Mató a uno de sus hijos que quería traicionarlo y asesinó a toda la gente en que sospechó traición.

En su periodo no había paz, era un tiempo de bandidismo, conflictos, asesinatos, y casi 30 insurrecciones. La mayoría de los sublevados eran jefes muladíes que no tenían los mismos derechos que los musulmanes. (Les llamaron vil canalla y les despreciaron y eso era les empujo a rebelarse). Ibn Hafsun murió en 917 sin haberse nunca sometido a los órdenes de los emires.

Después de él los disturbios continuaron; había familias que sobresalieron:

- En Jaén había la familia de Ubaidallah
- En el noreste de Jaén había los Banu Hilal
- Entre Jaén y Granada había Ibn Mastana
- En Granada y Elvira hubo muchos aventureros
- En Sevilla había los Banu Hadjaj (árabes con antecedentes godos). Reinaban mucho tiempo en Sevilla “la ciudad más prospera de Al-Ándalus y en 899 Ibrahim, jefe de la familia, se proclamó rey de Sevilla, pero el Emir le arrancó ese título y le otorgó el título de Gobernador.

Hubo talleres de tiraz que pusieron el nombre de Ibrahim en las telas, en su corte había bailarinas, música, poetas...como si fuera un verdadero rey. Reinó 24 años, murió en 912 a los 78 años de edad. Dejó 2 hijos: Reino de Sevilla, Reino de Carmona que se quedaron en el poder hasta la llegada de Abderramán III.

4. Abderramán III: El Grande

4.1. Introduction

Su abuelo Abdallah le educó para que sea su heredero y le designó para reemplazarlo. Su madre era prisionera franca, era rubio con rasgos de la gente del norte. Tomó el poder a los 22 años. Era serio con gran sentido de justicia y era muy popular, ambicioso, piadoso moderado, tolerante generoso, pero castigó a los que querían traicionarlo sin piedad.

Su corte era una de las más lujosas del mundo árabe. En la historia es una persona única y los escritores elogiaron su reino.

El plan de trabajo de su gobierno:

- Restaurar la autoridad en Córdoba
- Someter a todos los señores (nobles, ricos...) cualquier sea su rango u origen.
- Renovar el aparato del estado
- Establecer la paz interior
- Rodearse de hombres fieles y seguros.

Todo esto no resultó difícil, porque la gente estaba harta de combates lo que hizo que encontrara más ayuda que resistencia. 4 meses después de su instalación se fue a guerrear en Jaén, Elvira y sitió Sevilla durante dos años hasta que el último de los Banu Hadjaj desapareció.

4.2. Un Califa

Hasta 930, la unidad de Al-Ándalus estaba establecida, la paz reinó en el territorio y la autoridad del Emir no estaba contestada. Abderramán III se aprovechó de la situación y se proclamó Califa para no someterse a los Abasíes de Bagdad y a partir de este momento tenía su propia autodeterminación. Bagdad estaba en desacuerdo y le consideraron Usurpador.

Abderramán III empezó a cambiar cosas impuestas por Bagdad, por ejemplo:

- El color oficial en Bagdad era negro, él lo cambió en blanco.
- Decidió que en las monedas y en las telas se debía poner su nombre

La autoridad del califa en Bagdad disminuyó en la época de *Harun*, su hermano se instaló en Samarra y su hijo en Egipto. *Ibn Khaldoun* dijo “el califato en oriente volvió casi inexistente”.

Había conflictos entre Bagdad y los fatimíes de África del norte (el fundador de esta dinastía es un sirio llamado Ubaidallah que entró en 910 en África del norte con el objetivo de instalarse allí para poder entrar luego en Al-Ándalus).

Abderramán III calificado de teniente se impuso a la entrada de éstos, decidió tomar Melilla y Ceuta por pura estrategia defensiva e instaló sus tropas allí para impedir toda invasión fatimí; esta ocupación duró hasta finales del siglo X.

A Abderramán III “teniente de dios sobre la tierra”



Se le atribuyeron cualidades como:

- Un poder ilimitado
- Una autoridad absoluta
- Justicia sin contestación posible
- Una vida lujosa que supera toda imaginación
- No se mezcló jamás al pueblo
- Para él su familia no contaba, incluso sus propios hijos le visitaron solo en las ocasiones.

4.3. El califa y sus palacios

vivía en alcázar de Córdoba, la sede de los soberanos de AL-Ándalus durante 150 años. El palacio estaba constituido por:

- Un espacio para las oficinas
- Otro para el califa y su familia. Con jardines, fuentes etc.
- Talleres de Tiraz que cosieron solo para la familia.
- Espacio para los visitantes de marca como los reyes.

Se quedó unos 20 años en este palacio y en 936 estimó que alcázar de Córdoba no era digno de él. Entonces decidió construir otra residencia, al oeste de Córdoba llamada “Madinat Al Zahira” (dicen que la llamó así para una de sus concubinas que contribuyó financieramente en su construcción).

4.4. Madinat Al Zahira

situada a unos 08 km de Córdoba y según crónicas de la época se dice que su construcción costó el tercio de las entradas del estado.

El responsable de la construcción fue Al-Hakam El príncipe heredero. Su edificación tomó años; De alto se aparece a una rectángula. Se construyó un palacio, una mezquita, tiendas de comercio. Los jardines y las vides separaban la parte alta de la parte baja de la Medina.

Se usaron 1000 obreros, para cada obrero 12 personas. Se utilizó 6000 piedras grandes cada día y 4313 columnas de las cuales 1013 fueron traídas de Cartagena. Se usaron 200 carpinteros, 300 albañiles y 500 artesanos. Éstos últimos no eran todos de Al-Ándalus sino también extranjeros procedentes sobre todos de Constantinopla. El mármol fue traído de Cartago. La cerámica de Mesopotamia. Se usó todo el lujo que existía en el mundo: trajeron pájaros, piedras preciosas, piezas de arte, piezas de influencia abasí etc. La medina era esplendida e incomparable, en 945 Abderramán III se instaló allí y en el siglo XI fue destruida en una rebelión berebere.

Al Sumaisir ha escrito:

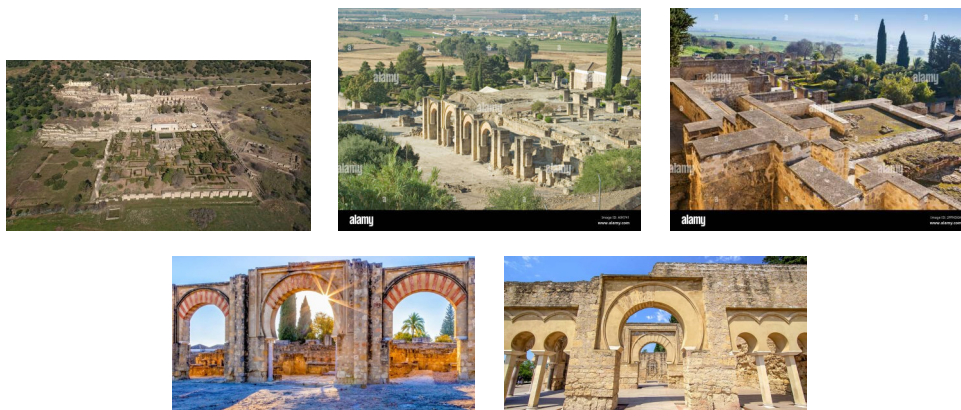
“me he parado en Al-Zahira llorando y meditando como si me lamentase sobre miembros de mi familia.

¡Oh! Zahra, dije, vuelve pues y me contestó:

¿Él que muere puede volver?

No cesé de llorar, llorar en este lugar; pero ¿para qué pueden servir las lágrimas?

Se diría que los vestigios que se han ido son mujeres que lloran y que se lamentan sobre los muertos”



Madinat al-Zahra

4.5. Las relaciones exteriores del califa de Al-Ándalus

Abderramán III tuvo relaciones con el exterior que trajeron puntos positivos para su califato. Creó relaciones con el Oriente:

- Con los abasíes: aunque Bagdad considero al-Ándalus un rival después haberse hecho califato, su influencia siguió llegando a la región en el terreno intelectual, artístico y en los modos de vivir.
- Con el próximo oriente: la África oriental y del mar rojo: no hubo buenas relaciones, pero hubo comercio entre ellos, no eran enemigos, sino gente de poco interés.
- Con los Fatimíes: era un serio problema porque eran chiitas odiados por los sunitas de África del norte. Para tranquilizarse desde este punto Abderramán III se alió con Musa Abi Afia (un gran jefe berebere en Muluya –río entre Marruecos y Argelia) y a pesar de eso los fatimíes penetraron a Marruecos y provocaron serios problemas. El sucesor de Abderramán III va a vengarse de ellos.

- Con el Imperio de Bizancio en el otro extremo del Mediterráneo: las relaciones eran intermitentes. Abderramán III quiso firmar un acuerdo con el emperador Teofilio para la restitución de Creta. Éste al principio rechazó la proposición, pero luego la firmó. Las relaciones se rompieron, hubo solo unas diplomáticas entre Córdoba y Constantinopla.

Los andalusíes empezaron la piratería contra los barcos italianos y bizantinos. En 953 el emperador alemán Otto I envió una carta al califa pidiéndole parrar esa piratería, pero no encontró respuesta porque su tono no le gustó a Abderramán III.

4.6. Al-Ándalus en su apogeo

Abderramán III murió el 15 de octubre de 961, dejando heredero a su hijo heredero Al-Hakam un país pacificado y próspero.

En su época cayó Ibn Hafsun. Hubo luchas entre musulmanes y cristianos en Castilla y León y Asturias (925), a veces acuerdos entre esos como por ejemplo cuando el rey de León Sancho el Gordo fue destronado por los nobles, su abuela la reina de Navarra fue a Córdoba donde pidió al Califa un médico para curar a su nieto y una armada para retomar su poder, cosa que Abderramán III le dio. Había combatido a los chiitas en sus fronteras e hizo reinar la paz.

Abderramán III tenía bajo su autoridad a toda la administración; bajo su reino Al-Ándalus tenía una gran fama, estaba en su apogeo y fue comparada con Bagdad (abasíes), Constantinopla (bizantinos), Qairuán (África del norte).

4.7. Al Hakam II: La cultura al poder

a) Introduction

Nació en 915 y murió en 976, fue el segundo califa Omeya y tomó el poder a la edad de 47 años. Como su padre, reinó en paz, estabilidad y grandeza, tenía una armada potente por lo cual los reyes cristianos, a menudo, le pidieron ayuda. Recibió a sus visitantes con grandes festejos que fueron objeto de descripción de varios autores como Ibn Hayan.

El fin de los fatimíes en Marruecos:

En julio de 969, el general fatimí Djawar entró en Fustat, entonces capital de Egipto, allí encontró a los Ikhshidíes que reinaron en la región desde 949 (reinaron 20 años). Djawar los venció y el califa chiita Al-Muiz construyó en Egipto una nueva capital que llamará Kahira (la victoriosa), un año después su construcción puso la primera piedra de la mezquita Al-Azhar.

Los edrisíes eran chiitas moderados, reinaron en el norte de Marruecos en Tetuán u Tánger y amenazaban la seguridad de Al-Hakam. Éste envió a su general para combatirlos diplomáticamente: propusieron oro y dinero a los habitantes apoyando así el sistema de Al-Hakam II, éstos aceptaron y un barco los llevó a Egipto y de esta manera la amenaza de los edrisíes desapareció.

En 966, anunciaron a Córdoba que los Majus habían vuelto y se habían instalado en Normandía, a su entrada al territorio ibérico la armada de Al-Hakam les venció por lo que volvieron al norte y saquearon a Galicia y Asturias.

b) Un califa de alta cultura

Córdoba era considerada capital de la ciencia, por ello dicen que Al-Hakam II era “el más letrado de los califas andalusíes”, era un hombre que tenía “un saber enciclopédico”, era “un verdadero pozo de ciencia”. Todos están de acuerdo que “ningún príncipe tan sabio había reinado en España”.

En 790 enviaron a mensajeros a Constantinopla para traer obras. En el terreno de la ciencia pidieron a los griegos obras matemáticas la más importante era el libro de Euclides.

Hubo una escuela de traducción que se construyó en 825 llamada “la casa de la sabiduría” donde hicieron investigaciones científicas. En su época hubo poetas, comerciantes, intelectuales, filósofos, historiadores, matemáticos hasta simples viajeros que venían ver la famosa Córdoba. Hubo una tolerancia religiosa a con eso, según dicen, el reino de Al-Hakam llegó a su apogeo.

Fundó 27 escuelas para los pobres y creó en la ciudad una veintena biblioteca. En alcázar de Córdoba hubo una biblioteca que contaba con 400.000 volúmenes; todos esos fueron estudiados, resumidos y catalogados. El catálogo contaba con 44 cuadernos de 20 folios cada uno. (Según los historiadores el cuaderno podía contar con 20 hasta 50 folios).

Las letras y las ciencias se extendían a todos los niveles ej. El rey de Badajoz escribió una enciclopedia de 100 volúmenes. Los cristianos intelectuales siguieron este ejemplo: el obispo de Gerona escribió un libro titulado “una historia de los francos”, otro obispo en Córdoba escribió titulado “sobre la división del tiempo y la resurrección de los cuerpos” es una obra más bien mística dedicada a Al-Hakam.

Al_Andalus siglos VIII_XI (cf. Al_Andalus siglos VIII_XI.pdf)

Glossaire



Alvadoc

la purification antes de la oración

Amin el muminin

el jefe de los creyentes

Charia

ley musulmana

Diwanes

Consejo en la Corte musulmana

Bibliographie



[1] VALDEON BARUQUE, Julio (2007). Cristianos, judiosy musulmanes. Barcelona: Edhasa. 2 Tomos.

Mentions légales



Pas d'utilisation commerciale